

Bei diesen Fachtexten
blick ich einfach
NICHT durch :(

Na, dann
mach doch was
dagegen!

Und was bitteschön?

Das SKT+
Spaß am Lernen
und vieles mehr :)

mehr Sprache.
okay. zusammen leben

Sprachkompetenztraining + für Jugendliche

Simon Burtscher-Mathis
Wien 22.9.2016

Das Projekt SKT+ wird gefördert aus Mitteln des
Europäischen Sozialfonds sowie aus Mitteln des Landes Vorarlberg
und des Bundesministeriums für Bildung und Frauen



Sprachkompetenztrainings+

Was?

- Förderung der Bildungssprache:
 - das „Entschlüsseln“ von Texten, mit Bezug zum beruflichen Alltag der Jugendlichen und die Lernanforderungen der Aus- und Weiterbildung.
- sprachliche Umgangsformen in Beruf und Freizeit
- Mathematik fürs alltägliche Leben
- Einsatz von Computer für Beruf und Bildung
- Verknüpfung zwischen Sprache, Mathe, IKT

SKT+ befähigen die TeilnehmerInnen, ihre Potentiale und Ressourcen in der Aus- und Weiterbildung umzusetzen.

Sprachkompetenztrainings+

- **Warum?**

- TeilnehmerInnen scheitern am Übergang Schule / Arbeitsmarkt beim Einstieg in eine Ausbildung an der Umsetzung ihrer Potentiale aufgrund eines Mangels an bildungssprachlichen Kompetenzen
- verfügen nicht über die notwendige sprachliche Kompetenz, um mit Wissen in Form von Texten zu arbeiten und sind damit in der Aus- und Weiterbildung nicht anschlussfähig.

Verstehen von (Fach)Texten auf Wort-, Satz- und Textebene ist die Voraussetzung für den Erwerb und die Wiedergabe von Wissen.



Sprachkompetenztraining + für Jugendliche

6 Säulen des SKT+

FSp

SpK

SoK

MdJ

MaK

IKK



Säule 1: Fördern des Sprachbewusstseins (FSp)



- Reflexion über die Verwendung der eigenen Sprache/n
- Wertschätzung ihrer Mehrsprachigkeit
- Stärkung ihres Selbstwertgefühls
- z.B. Übung Sprachenporträt



Säule 2: Sprachliche Kompetenz (SpK)



- DaF/DaZ-Methoden
- authentische Fachtexte
- Texte knacken auf Wort-, Satz- und Textebene
- z.B. Übung Adjektive für den Beruf



Säule 3: Soziale Kompetenz (SoK)

- Handlungskompetenzen für unterschiedliche Situationen



- in fremde Rollen schlüpfen
- das eigene Verhalten reflektieren
- z.B. Rollenspiel Restaurant



Säule 4: Mitgestaltung durch die Jugendlichen (MdJ)

- Orientierung an den Themen der Jugendlichen
- Mitverantwortung am Erfolg des Trainings

MdJ

- Mitgestaltung von Modulen
- z.B. Einbinden von Musikwünschen



Säule 5: Mathematische Kompetenz (MaK)



- inhaltliches Verstehen von Textaufgaben
- selbstständiges Erarbeiten von Lösungswegen
- Mathematik als Instrument des täglichen Lebens verstehen
- z.B. Webquest Marathon





Säule 6: Informations- und Kommunikationskompetenz (IKK)



- anwendungsorientierte E-Mails
- Recherchieren im Internet
- Benennen und Erkennen von Hardwarekomponenten eines PCs
- verantwortungsbewusster Umgang mit sozialen Netzwerken bzw. dem Internet
- z.B. Übung Facebook-Artikel





Sprachkompetenztraining + für Jugendliche

6 Säulen des SKT+

FSp

SpK

SoK

MdJ

MaK

IKK

Das SKT: Inhalt / Organisation

- 20 Module / 100 Einheiten
- Zeitdauer: 2,5 Monate
- Beginn / Ende: Sprachstandsbeobachtung (Matrix), Evaluierung
- Umfangreiche Dokumentation:
 - Stundenablauf / Zuordnung nach Kompetenzen
 - Reflexion jeder Einheit durch TrainerIn
 - Semesterreflexion
 - regelmäßige Besprechungen / Coaching
 - Reflexionen durch die TeilnehmerInnen
- Spezialisierungen: Metall, Holz, Malerei, Mathematik
- SKT+: Mathem./Informations- u. Kommunikationskompetenzen
- Durchgängige Sprachförderung
- Europäisches Spracheninnovationssiegel 2011 und 2013,
- 2014 Bank Austria Sozialpreis
- 2010 bis 2015: 600 TeilnehmerInnen



Förderung der Bildungssprache

Beispiel:

Text: Der Igel

Aus: ganz klar. Biologie 1. Jugend
& Volk, 2008. S. 52-53

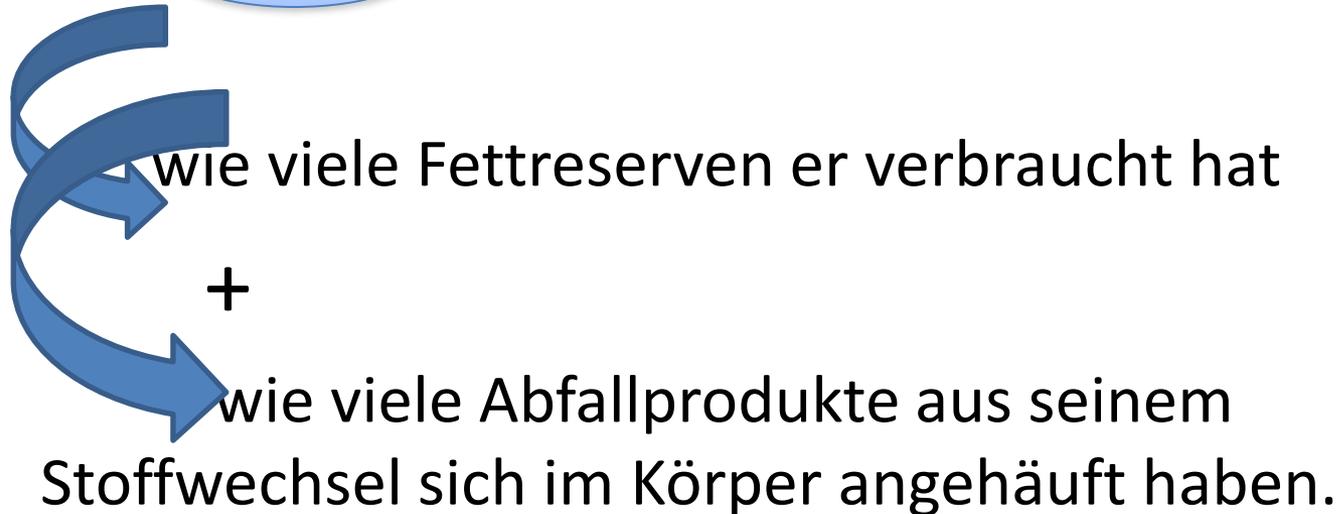
Das Aufwachen wird nach einer Art „innerer Uhr“ davon gesteuert, wie viele Fettreserven er verbraucht hat und wie viele Abfallprodukte aus seinem Stoffwechsel sich im Körper angehäuft haben.

Förderung der Bildungssprache

Das Aufwachen wird nach einer Art „innerer Uhr“
gesteuert. **davon** wie viele Fettreserven er verbraucht hat
und wie viele Abfallprodukte aus seinem
Stoffwechsel sich im Körper angehäuft haben.

Förderung der Bildungssprache

Das Aufwachen wird nach einer Art „innerer Uhr“
davon gesteuert,



Udo Ohm – Fachtexte knacken

Bedingungssatz

Wenn der Igel seine Fettreserven verbraucht hat

und

wenn sich viele Abfallprodukte (aus dem Stoffwechsel) in
seinem Körper angehäuft haben

dann wacht der Igel auf.

Variante des Bedingungssatzes:

Hat der Igel seine Fettreserven verbraucht, wacht er auf.

Wortebene: Fachwortschatz

Fachsprache unterscheidet sich von Umgangssprache

Aufgaben des Fachwortschatzes:

- Benennung von Gegenständen, Werkstoffen, Werkzeugen usw.,
- Charakterisierung der Eigenschaften dieser Gegenstände usw.,
- Darstellung der Vorgänge, die an, in oder mit diesen Gegenständen usw. passieren;

- Benennung: Stielkamm, Strähnenkamm
- Charakterisierung: Adjektive –ig → –bar (Möglichkeit, Fähigkeit)
- Darstellung von Vorgängen: Gasschmelzschweißen (Verb-Nomen-Zusammensetzungen)

Beispiel: Modul Mathe

	Inhalt	U-Form	Kompetenzen	Materialien	Zeit	Anmerkungen/Zusatzübungen
1	Einstieg: Spiel Imperativ	PL/PA	Spr		5	Fünf Befehle formulieren (müssen nichts mit Mathe zu tun haben) – Figur „Darth Vader“
2	Formen des Imperativs/Anweisungen erkennen – wie funktioniert der Imperativ?	PL	Z	Tafel	10	Beispiel: Geh! Geht! Öffne! Öffnet! – SuS befolgen die Aufforderungen; Markierungen des Imperativ erkennen → Tafel (du gehst! erkennen: KEINE Person)
3	Wortschatz Mathe-Anweisungen paraphrasieren a) Pantomime bereits bekannter Begriffe (Lehrperson) b) AB - paraphrasieren	PL PA	Z/Spr Lesen/Schr	AB1 Was bedeutet das? (paraphrasieren)	20	Einstieg: Pantomime (Suche! Schreibe! Male an! Berechne!) In PA – Arbeitsblatt paraphrasieren = 2 Teile, damit die Übersicht bewahrt bleibt;
4	Die passende Anweisung ergänzen	EA	Lesen/Schr	AB2+4 Anweisungen ergänzen	10	Aktivierung des Wissens: Anweisungen verstehen;



Imperativ Befehlsform	Infinitiv Nennform	Was bedeutet das?
Schätze	schätzen	ich mache
Beachte		ich denke nach und formuliere das schriftlich oder mündlich
Erstelle		ich nenne die ungefähre Zahl, ohne sie auszurechnen
Benutze		ich schaue genau auf ein Detail
Stelle dar.....		ich verwende
Ordne		ich bringe etwas in eine Reihenfolge
Überlege		ich schreibe oder zeichne etwas auf

Beispiel: Modul Mathe

	Inhalt	U-Form	Kompetenzen	Materialien	Zeit	Anmerkungen/Zusatzübungen
3	Unwichtige Informationen in Textaufgaben erkennen	EA	Lesen/Schr	AB5 Unwichtiges streichen	10	Nicht unbedingt notwendige Informationen streichen, um zu sich auf die Mathematisierung zu konzentrieren;

Streiche in folgender Textaufgabe alles, was nicht unbedingt für die Rechenaufgabe notwendig ist.

Die Küstenschwalbe überwintert in der Antarktis und brütet in der Arktis.

Dazwischen muss sie jedes Jahr eine Strecke von 14.000 km zurücklegen. An einem Tag kann sie maximal 125 km zurücklegen. Wie viele Tage ist die Küstenseeschwalbe für eine Strecke unterwegs, wenn sie keinen Tag Pause macht.

Schreibe nun die Wörter und Zahlen auf, die du nicht gestrichen hast:

Schreibe nun mit diesen wenigen Informationen die Rechnung auf:

Beispiel: Modul Mathe

Streiche in folgender Textaufgabe alles, was nicht unbedingt für die Rechenaufgabe notwendig ist.

Die Küstenseeschwalbe überwintert in der Antarktis und brütet in der Arktis.
Dazwischen muss sie jedes Jahr eine Strecke von 14.000 km zurücklegen. An einem Tag kann sie maximal 125 km zurücklegen. Wie viele Tage ist die Küstenseeschwalbe für eine Strecke unterwegs, wenn sie keinen Tag Pause macht?

Schreibe nun die Wörter und Zahlen auf, die du nicht gestrichen hast:

Strecke von 14.000 km
einem Tag 125km
wie viele Tage

Schreibe nun mit diesen wenigen Informationen die Rechnung auf:

$$14.000 : 125 = 112$$

- Aktuelle Förderperiode 2015 bis 2017
 - Bis zu 116 Jugendliche pro Jahr
 - Modul 2 für neue Zielgruppe

- Wissenstransfer ist möglich

stefan.rainer@okay-line.at

<http://www.okay-line.at/okay-programme/mehrsprache-sprachkompetenztrainings-fuer-jugendliche/>